

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

**LAND AND MARITIME DELIMITATION AND SOVEREIGNTY
OVER ISLANDS (GABON/EQUATORIAL GUINEA)**

**REPLY OF
THE REPUBLIC OF EQUATORIAL GUINEA**

**VOLUME II
MAPS, FIGURES, PHOTOGRAPHS, AND VIDEOS**

5 OCTOBER 2022

VOLUME II

FIGURES

All maps are for illustrative purposes only

Figure R4.1	1900 French Map Showing Island and Bay of Corisco as Spanish
Figure R4.2	Location of Bañe Buoy in Corisco Bay
Figure R4.3	Gabon’s Libreville Marin Permit Northern Limit is a Median Line Using Corisco Dependencies as Equatoguinean Basepoints, 1969
Figure R5.1	The Parties Adjusted the Article 4 Lines in the Utamboni and Kie River Areas
Figure R5.2	1901 Commission’s Map (Utamboni River Area)
Figure R5.3	1901 Commission’s Proposed Boundary (Utamboni River Area)
Figure R5.4	Villages Named in 1914 Commission “Acte”
Figure R5.5	Towns Surveyed in 1932 Spanish Census (Utamboni River Area)
Figure R5.6	Vasco Africana’s Miang Concession, 1944-1966
Figure R5.7	Spanish Forestry Concessions, 1960-1968 (Utamboni River Area)
Figure R5.8	Spanish Forestry Infrastructure, 1960-1968 (Utamboni River Area)
Figure R5.9	Locations of Border Incidents, 1917-1928
Figure R5.10	Towns Surveyed in 1965 Spanish Census (Utamboni River Area)
Figure R5.11	Utamboni River Area Today
Figure R5.12	Asobla Today Ngamb (Yesuc) Today
Figure R5.13	Mebonde-Elón Today Midyobo (Esemvus) Today
Figure R5.14	1963 Map of Schools in Rio Muni
Figure R5.15	Spanish Infrastructure Northeast of Ebebiyin
Figure R5.16	Towns Surveyed in 1932 Spanish Census (Kie River Area)
Figure R5.17	Towns Surveyed in 1965 Spanish Census (Kie River Area)
Figure R5.18	Ebebiyin – Meyo-Kie Border Bridge

Figure R5.19	Mongomo – Assok-Medzeng Border Bridge
Figure R5.20	Ebebiyin Today
Figure R5.21	Kie River Area Today
Figure R5.22	Alen (Angok) Today Masama Today
Figure R5.23	Mbiralen Today Mibang Today
Figure R5.24	Mongomo Today
Figure R6.1	Gabon did not Treat the Document Presented in 2003 as Relevant in its 2001 Agreement with São Tomé & Príncipe

MAPS

Annex MR1	1901 Commission’s 1903 Map (used in Figure R5.2)
Annex MR2	1961 French IGN, Libreville 4d (used in Figure R5.8)
Annex MR3	1961 French IGN, Kango 3c (used in Figure R5.8)

PHOTOGRAPHS

All photographs are dated from April 2021 to July 2022 and annexed to the Declaration of H.E. Domingo Mba Esono (Vice-Minister of Commerce and President of the Sub-Technical Commission of the Special Border Commission of Equatorial Guinea)

Annex P.U1	Utamboni River Area, Mibonde: New School
Annex P.U2	Utamboni River Area, Mibonde: Colonial-era School (1)
Annex P.U3	Utamboni River Area, Mibonde: Colonial-era School (2)
Annex P.U4	Utamboni River Area, Mibonde: Colonial-era House
Annex P.U5	Utamboni River Area, Mibonde: New Houses
Annex P.U6	Utamboni River Area, Mibonde: New Water System (1)
Annex P.U7	Utamboni River Area, Mibonde: New Water System (2)
Annex P.U8	Utamboni River Area, Mibonde: Colonial-era Water Pump (1)
Annex P.U9	Utamboni River Area, Mibonde: Colonial-era Water Pump (2)

Annex P.U10	Utamboni River Area, Elón: Military Post
Annex P.U11	Utamboni River Area, Elón: Crane
Annex P.U12	Utamboni River Area, Elón: Landing
Annex P.U13	Utamboni River Area, Elón: House
Annex P.U14	Utamboni River Area, Midyobo (Esemvus): School (1)
Annex P.U15	Utamboni River Area, Midyobo (Esemvus): School (2)
Annex P.U16	Utamboni River Area, Midyobo (Esemvus): Health Clinic
Annex P.U17	Utamboni River Area, Midyobo (Esemvus): Church
Annex P.U18	Utamboni River Area, Midyobo (Esemvus): Military Post (1)
Annex P.U19	Utamboni River Area, Midyobo (Esemvus): Military Post (2)
Annex P.U20	Utamboni River Area, Midyobo (Esemvus): Cemetery
Annex P.U21	Utamboni River Area, Midyobo (Esemvus): Evidence of Census (2015) (1)
Annex P.U22	Utamboni River Area, Midyobo (Esemvus): Evidence of Census (2015) (2)
Annex P.U23	Utamboni River Area, Midyobo (Esemvus): Evidence of Election Campaign (2017) (1)
Annex P.U24	Utamboni River Area, Midyobo (Esemvus): Evidence of Election Campaign (2017) (2)
Annex P.U25	Utamboni River Area, Midyobo (Esemvus): Military Barracks
Annex P.U26	Utamboni River Area, Asobla: School
Annex P.U27	Utamboni River Area, Asobla: ID Application
Annex P.U28	Utamboni River Area, Ngambe 1: House
Annex P.K1	Kie River Area, Abos: Bridge over Abos River
Annex P.K2	Kie River Area, Alen (Angok): Guardia Colonial Post (1)
Annex P.K3	Kie River Area, Alen (Angok): Guardia Colonial Post (2)
Annex P.K4	Kie River Area, Alen (Angok): School
Annex P.K5	Kie River Area, Alen (Angok): Hospital
Annex P.K6	Kie River Area, Alen (Angok): Health Clinic

Annex P.K7	Kie River Area, Alen (Angok): Houses
Annex P.K8	Kie River Area, Alen (Angok): Church
Annex P.K9	Kie River Area, Alen (Angok): Market
Annex P.K10	Kie River Area, Alen (Angok): Identification Document
Annex P.K11	Kie River Area, Masama: Footbridge
Annex P.K12	Kie River Area, Masama: GETESA Tower (Equatorial Guinea Telecommunications LLC)
Annex P.K13	Kie River Area, Masama: Riverside Lighting
Annex P.K14	Kie River Area, Masama: Military Camp
Annex P.K15	Kie River Area, Anungom: Churches
Annex P.K16	Kie River Area, Mbiralen: Town Well
Annex P.K17	Kie River Area, Mbiralen: Cemetery
Annex P.K18	Kie River Area, Mbiralen: Church
Annex P.K19	Kie River Area, Mbiralen: Houses
Annex P.K20	Kie River Area, Mbiralen: Evidence of Census (2015)
Annex P.K21	Kie River Area, Mbiralen: Evidence of Household Survey (2020)
Annex P.K22	Kie River Area, Mbiralen: Evidence of Election Campaign (2017)
Annex P.K23	Kie River Area, Mibang: Houses
Annex P.K24	Kie River Area, Mibang: School
Annex P.K25	Kie River Area, Mibang: Old Cemetery
Annex P.K26	Kie River Area, Mibang: New Cemetery
Annex P.K27	Kie River Area, Mibang: Catholic Church (1)
Annex P.K28	Kie River Area, Mibang: Catholic Church (2)
Annex P.K29	Kie River Area, Mibang: Evidence of Household Survey (2020)
Annex P.K30	Kie River Area, Mibang: Road Improvement (1)
Annex P.K31	Kie River Area, Mibang: Road Improvement (2)
Annex P.K32	Kie River Area, Edum: Houses

Annex P.K33	Kie River Area, Edum: School
Annex P.K34	Kie River Area, Edum: Church (Under Construction)
Annex P.K35	Kie River Area, Edum: Evidence of Census (2015) and Household Survey (2020) (1)
Annex P.K36	Kie River Area, Edum: Evidence of Census (2015) and Household Survey (2020) (2)
Annex P.K37	Kie River Area, Edum: Paved Road / Guttering
Annex P.K38	Kie River Area, San Carlos (Ncoye): Evidence of Census (2015)
Annex P.K39	Kie River Area, San Carlos (Ncoye): Church
Annex P.MO1	Mongomo, Border Bridge: Immigration (EG) (1)
Annex P.MO2	Mongomo, Border Bridge: Immigration (EG) (2)
Annex P.MO3	Mongomo, Border Bridge: Customs (EG) (1)
Annex P.MO4	Mongomo, Border Bridge: Customs (EG) (2)
Annex P.MO5	Mongomo, Border Bridge: Health (EG)
Annex P.MO6	Mongomo, Border Bridge: Border Control (Gabon)
Annex P.MO7	Mongomo, Border Bridge: Border Sign Post
Annex P.MO8	Mongomo, Border Bridge: Mongomo Bridge Overview (1)
Annex P.MO9	Mongomo, Border Bridge: Mongomo Bridge Overview (2)
Annex P.MO10	Mongomo, Acoacan: Urbanization (1)
Annex P.MO11	Mongomo, Acoacan: Urbanization (2)
Annex P.E1	Ebebiyin, Border Bridge: Immigration (EG)
Annex P.E2	Ebebiyin, Border Bridge: Customs (EG)
Annex P.E3	Ebebiyin, Border Bridge: Health (EG)
Annex P.E4	Ebebiyin, Border Bridge: Border Control (Gabon)
Annex P.E5	Ebebiyin, Border Bridge: “Rio Kie” Sign Post
Annex P.E6	Ebebiyin, Border Bridge: GETESA Tower (Equatorial Guinea Telecommunications LLC)
Annex P.E7	Ebebiyin, Border Bridge: Ring Road

Annex P.E8	Ebebiyin, Border Bridge: Ebebiyin Bridge Overview (1)
Annex P.E9	Ebebiyin, Border Bridge: Ebebiyin Bridge Overview (2)
Annex P.E10	Ebebiyin, City: Municipal Cemetery
Annex P.E11	Ebebiyin, City: Guardia Colonial Post (1)
Annex P.E12	Ebebiyin, City: Guardia Colonial Post (2)
Annex P.E13	Ebebiyin, City: Spanish Colonial Cemetery
Annex P.E14	Ebebiyin, City: Spanish Colonial Tribunal
Annex P.E15	Ebebiyin, City: Spanish Colonial Prison
Annex P.E16	Ebebiyin, City: Spanish Colonial Administrative Building (now Delegación de Gobierno de Ebebiyin K.N.)
Annex P.E17	Ebebiyin, City: Spanish Colonial Survey Point (1)
Annex P.E18	Ebebiyin, City: Spanish Colonial Survey Point (2)
Annex P.E19	Ebebiyin, City: Spanish Colonial Survey Point (3)
Annex P.E20	Ebebiyin, City: Spanish Colonial Hospital (now Comisario Provincial de Policia)
Annex P.E21	Ebebiyin, City: Spanish Colonial Market (now Part of a Larger Commercial Centre) (1)
Annex P.E22	Ebebiyin, City: Spanish Colonial Market (now Part of a Larger Commercial Centre) (2)

VIDEOS

Annex V1	Ebebiyin – Meyo-Kie Border Bridge: Drone Footage, March 2022
Annex V2	Mongomo – Assok-Medzeng Border Bridge: Drone Footage, March 2022
Annex V3	Inauguration of the Ebebiyin and Mongomo Bridges, 4 August 2011

FIGURES

1900 FRENCH MAP SHOWING ISLAND AND BAY OF CORISCO AS SPANISH

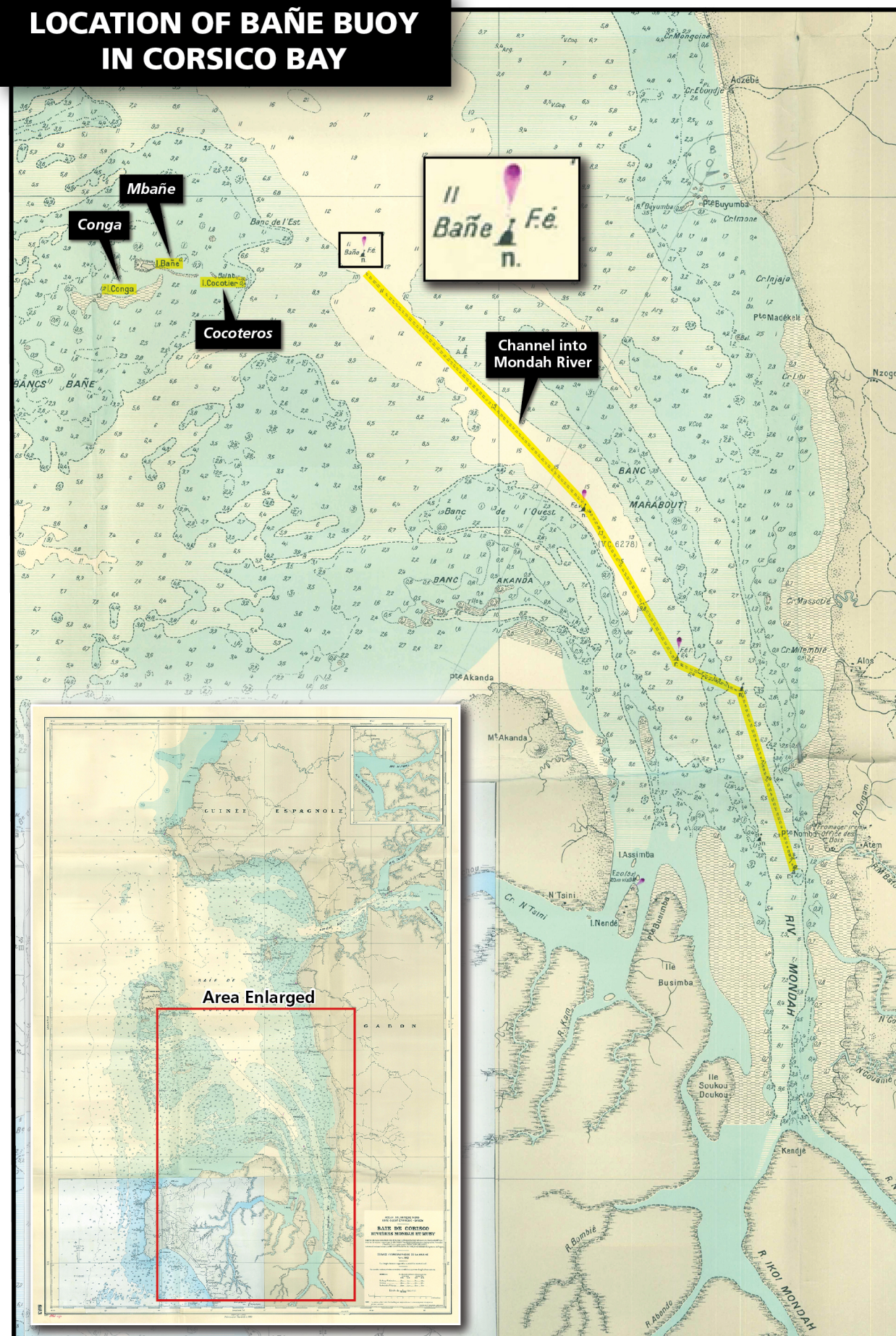


SOURCE: Atlas Larousse, *Colonies of Africa – Senegal and French Sudan, establishment of the Coast, French Congo* (1900). Map excerpt, annotations added.



Figure R4.1

LOCATION OF BAÑE BUOY IN CORSICO BAY



SOURCE: French Hydrographic Service, Corisco Bay - Mondah and Muny Rivers (1960). Map excerpt, annotations added.

Figure R4.2

**GABON'S LIBREVILLE MARIN PERMIT
NORTHERN LIMIT IS A MEDIAN LINE
USING CORSICO DEPENDENCIES AS
EQUATOGUINEAN BASEPOINTS, 1969**



**THE PARTIES ADJUSTED THE
ARTICLE 4 LINES IN THE
UTAMBONI AND KIE RIVER AREAS**

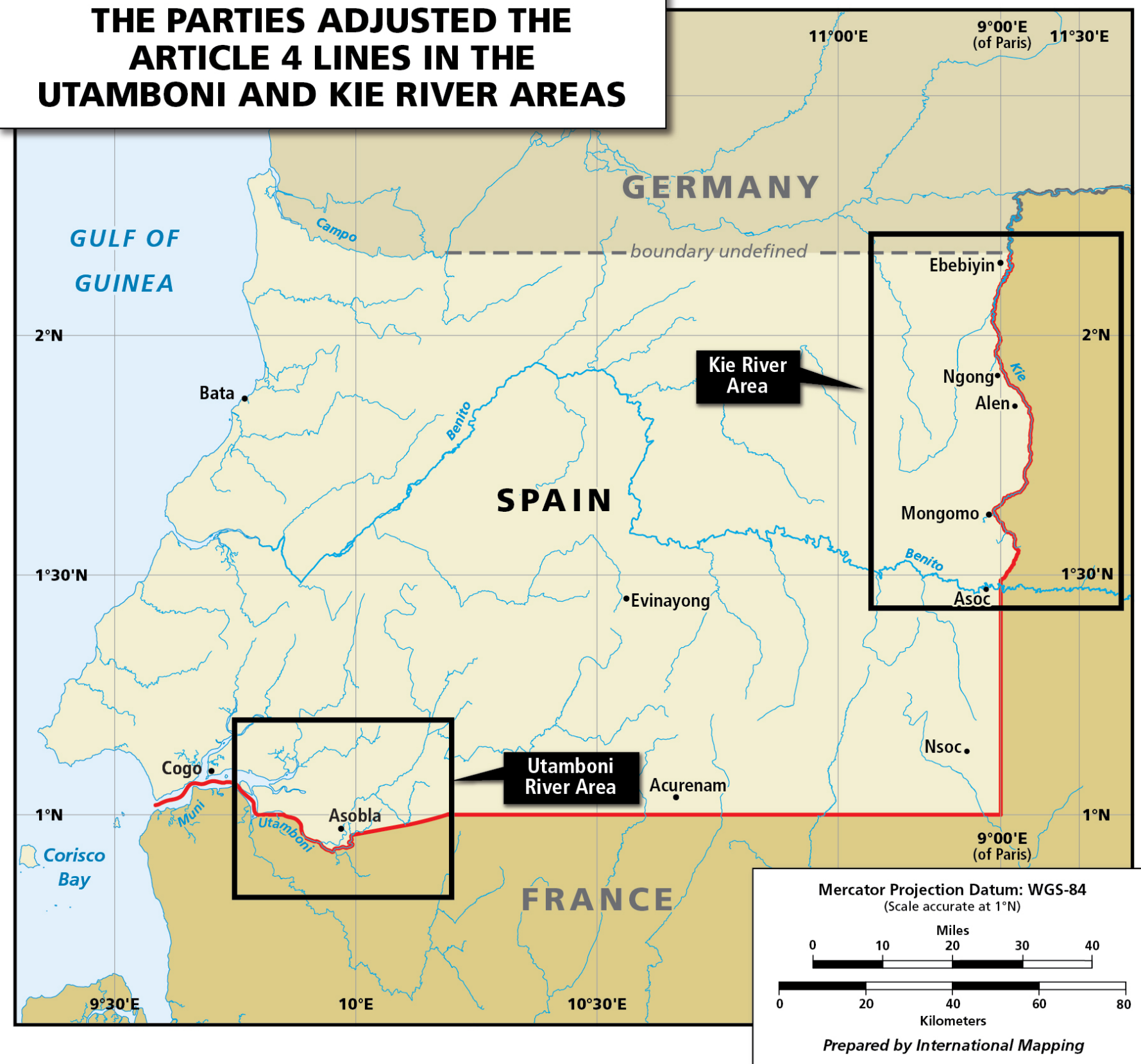


Figure R5.1

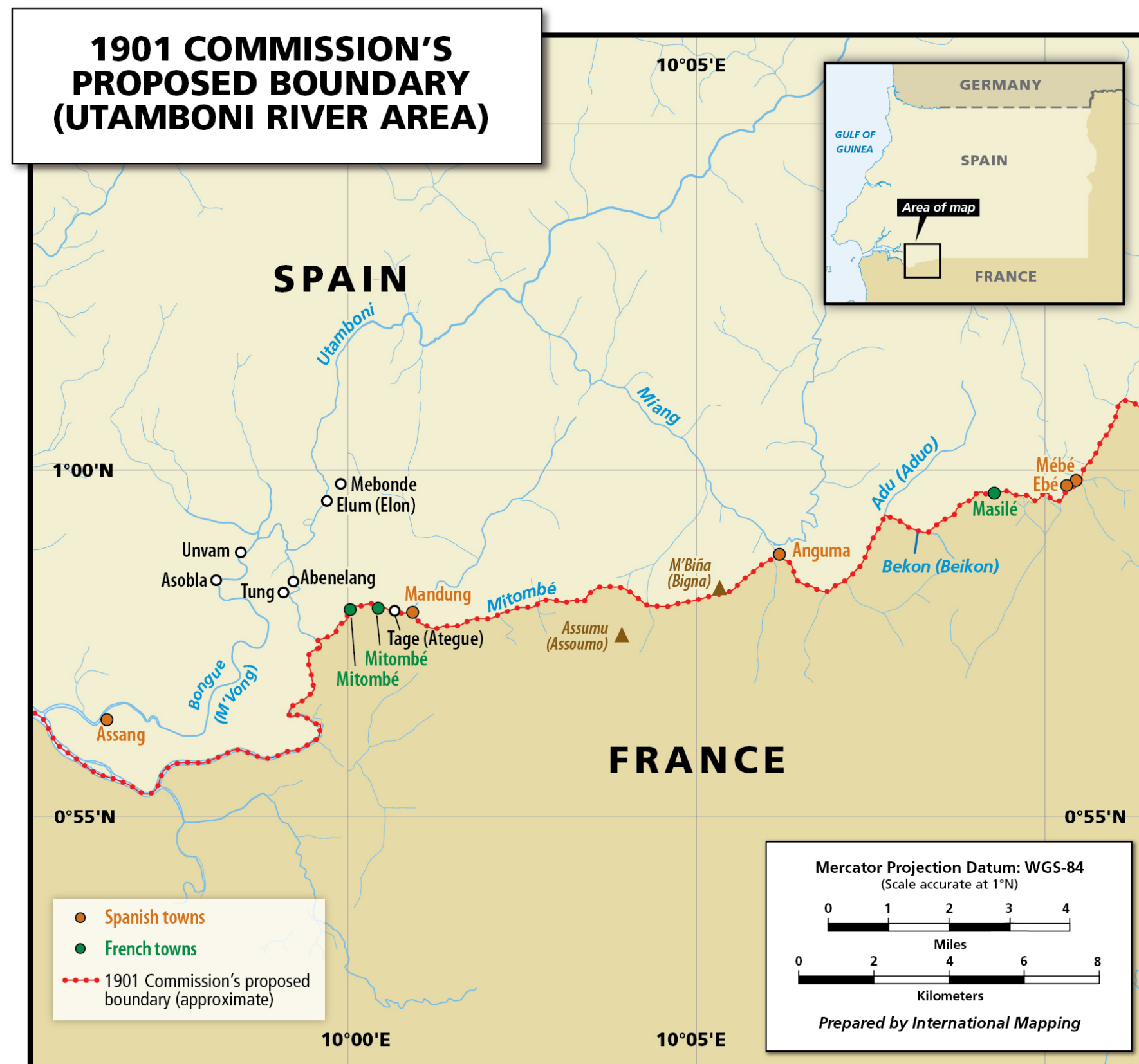


Figure R5.3

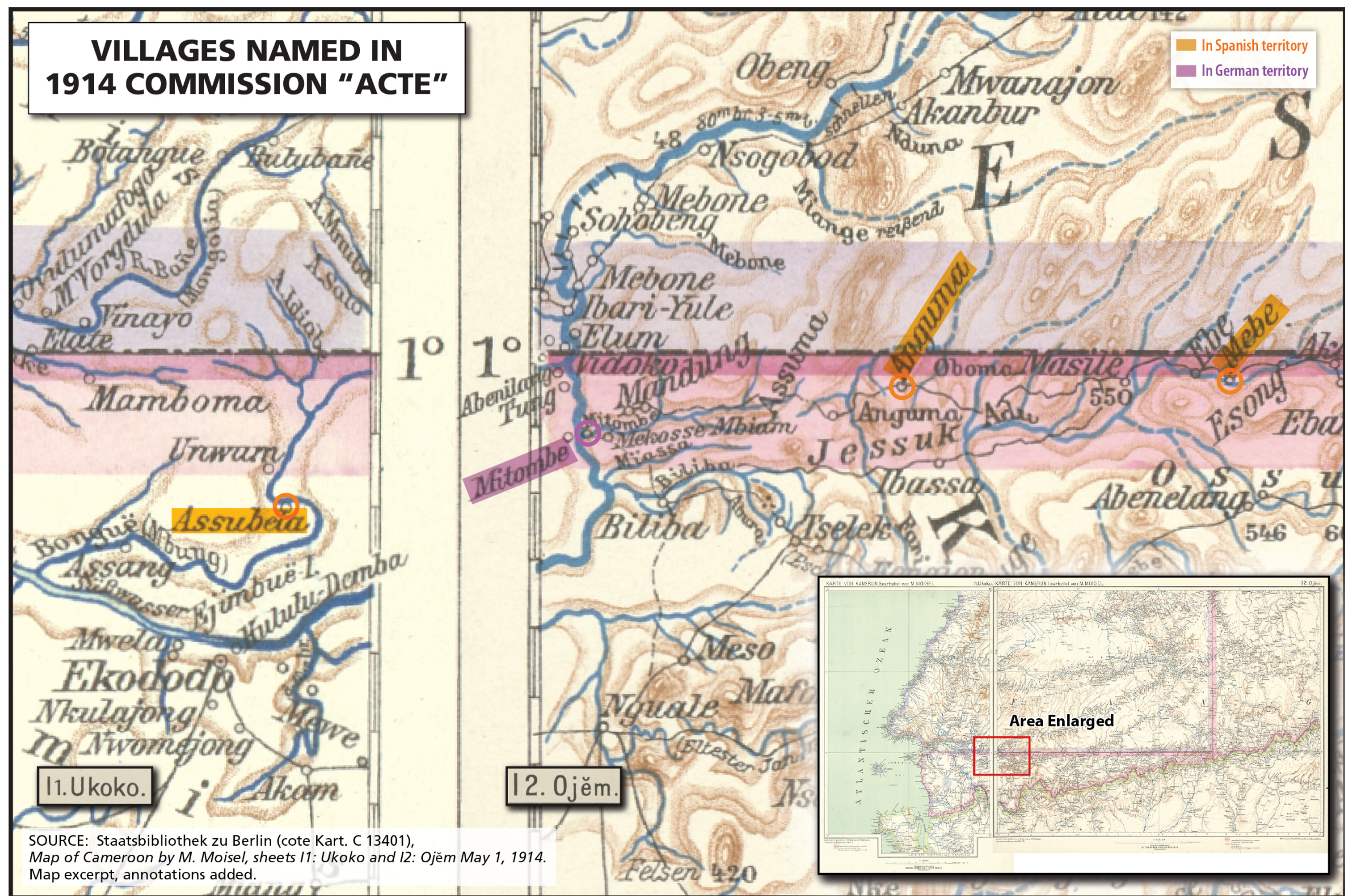


Figure R5.4

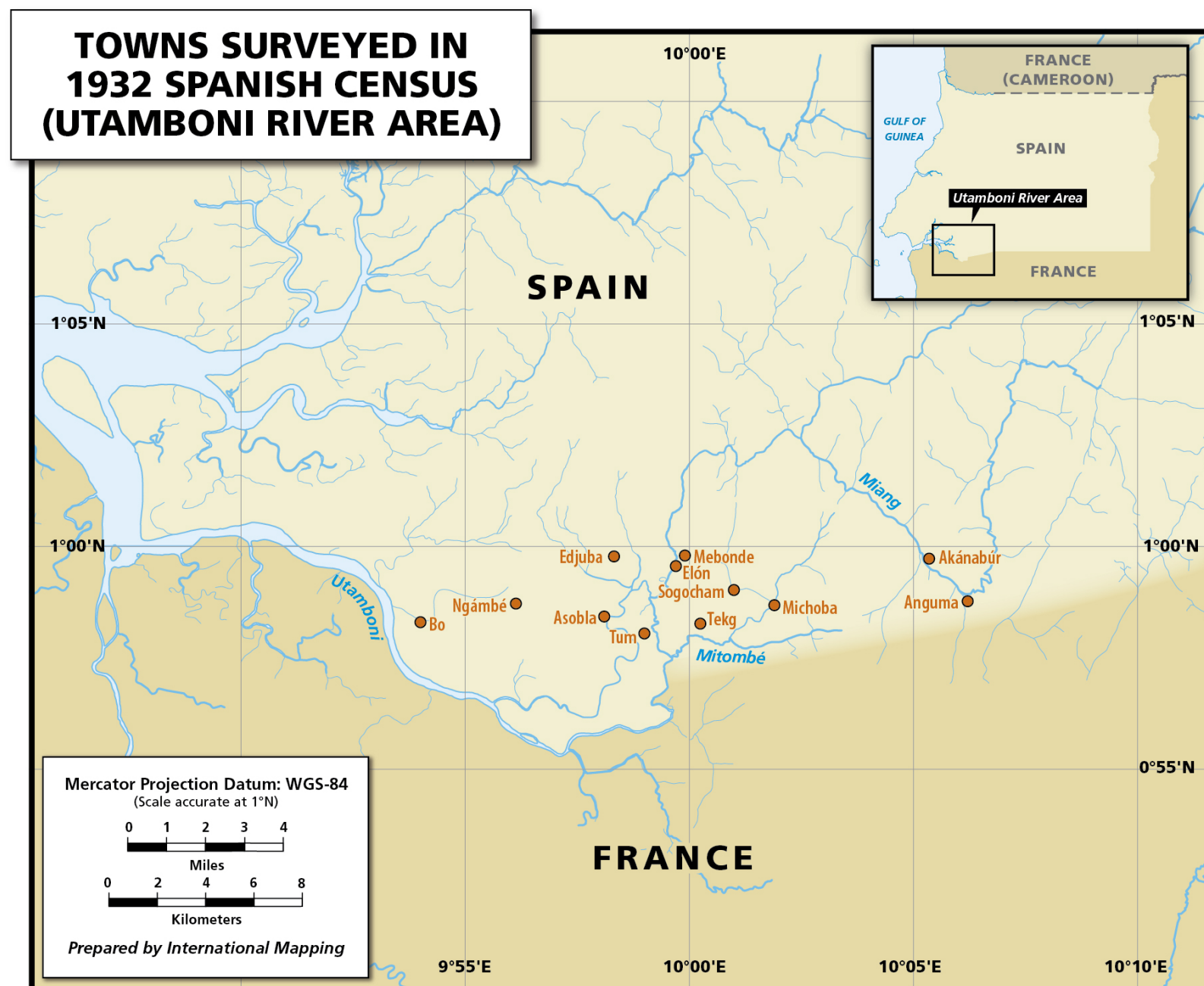


Figure R5.5

VASCO AFRICANA'S MIANG CONCESSION, 1944-1966

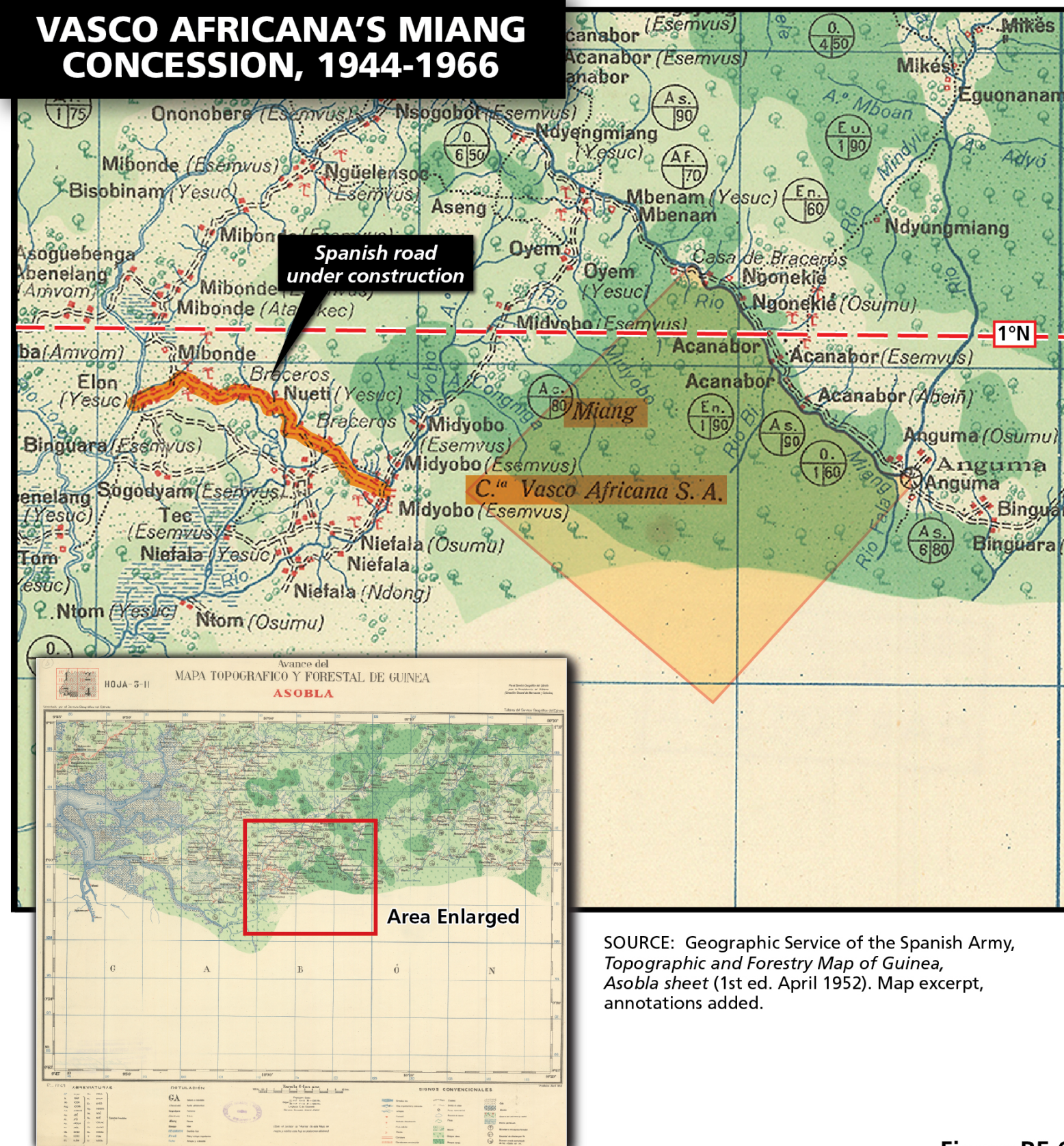


Figure R5.6

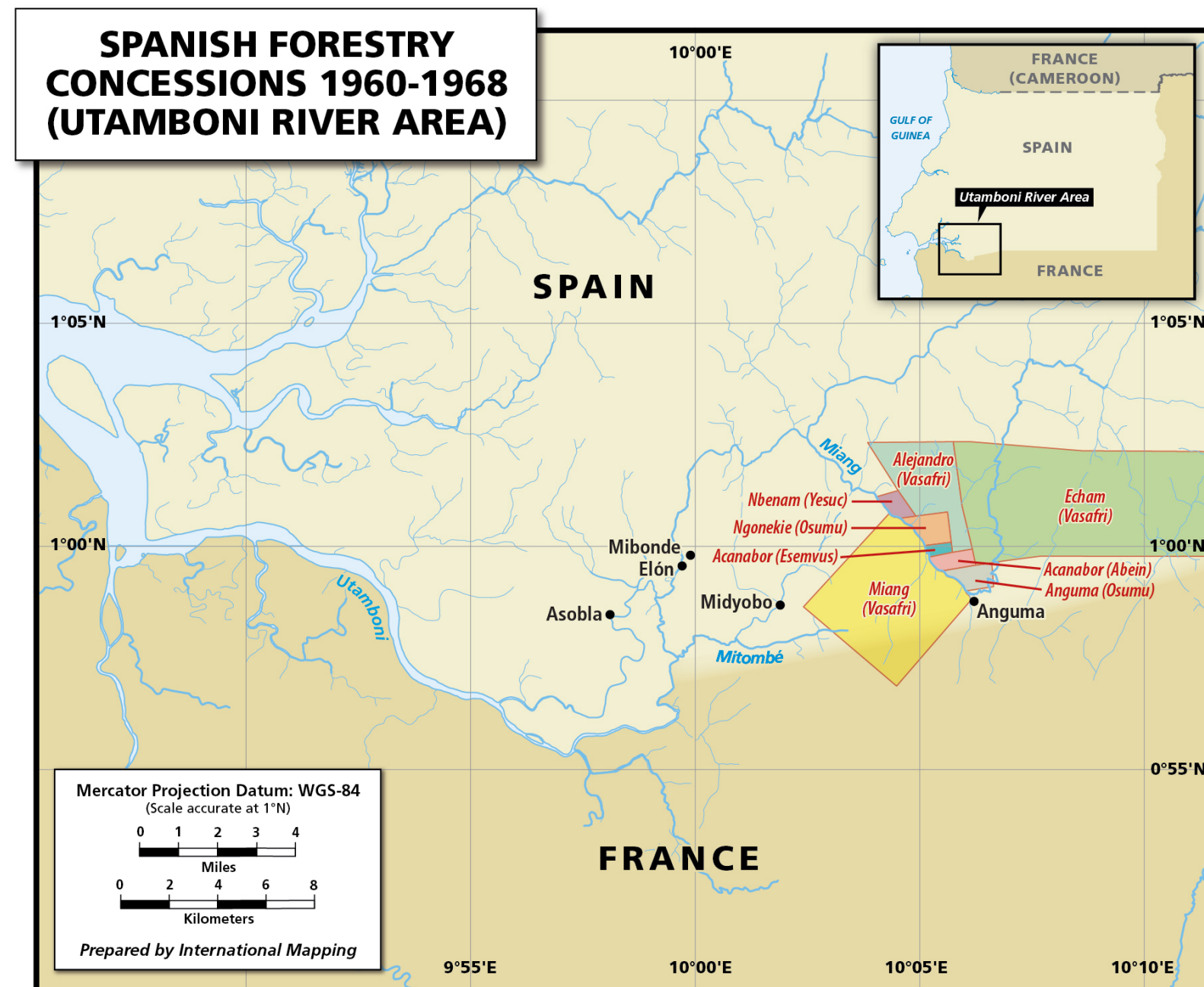
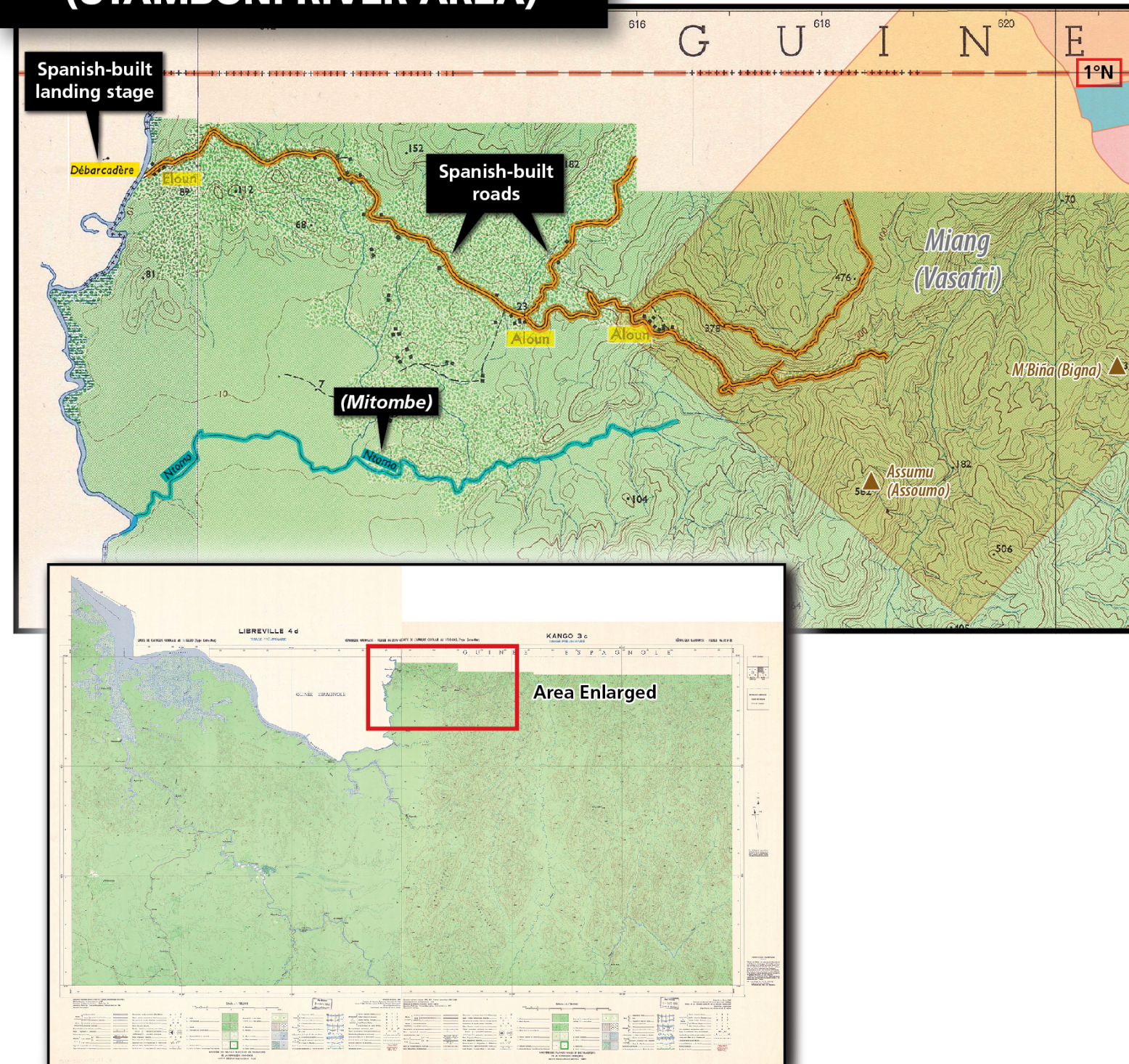


Figure R5.7

SPANISH FORESTRY INFRASTRUCTURE 1960-1968 (UTAMBONI RIVER AREA)



SOURCE: France, National Geographic Institute – Paris, *Cart de L'Afrique Centrale, Kango 3c and Libreville 4d* (1961). Map excerpt, annotations added.

Figure R5.8

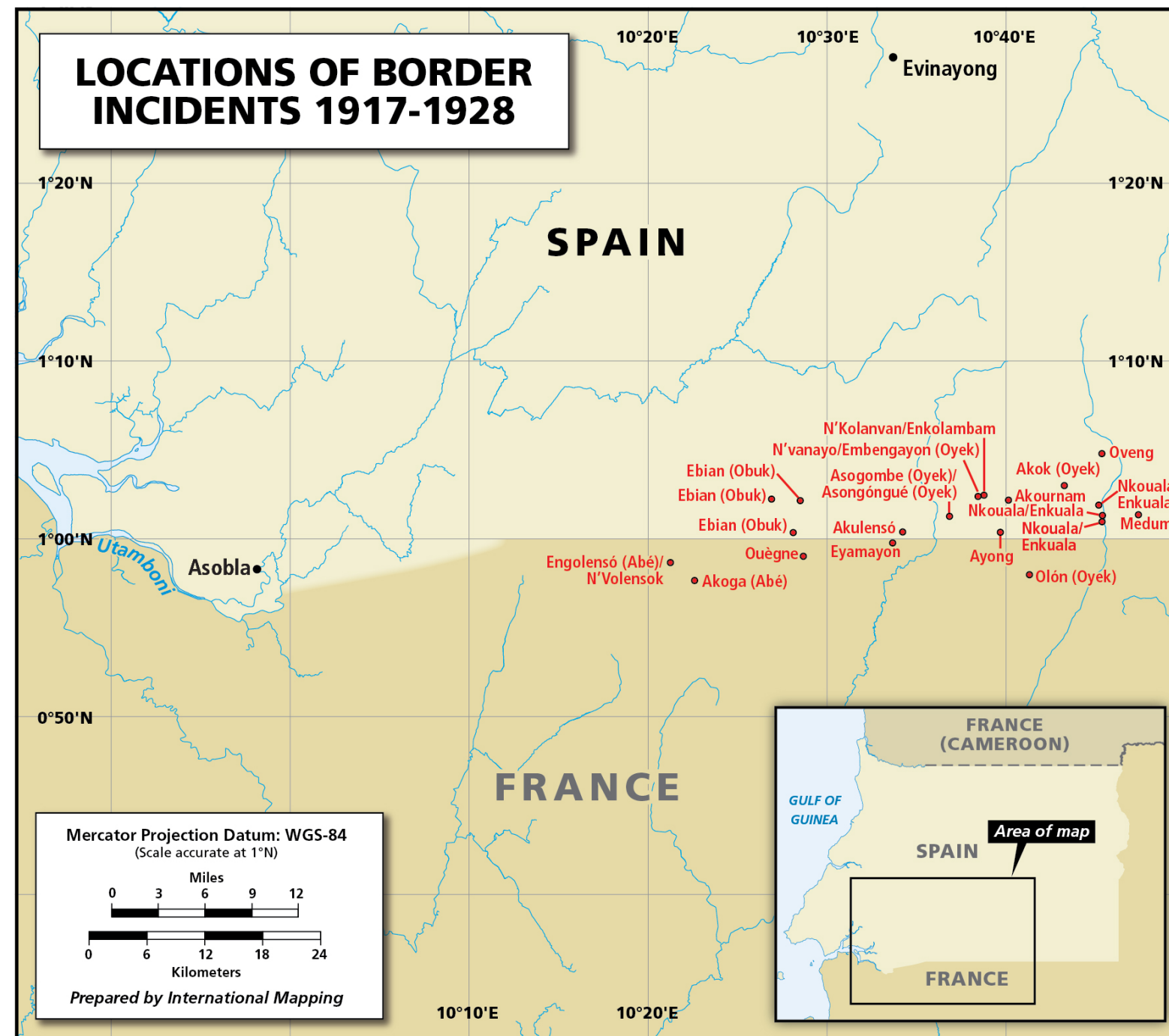


Figure R5.9



Figure R5.10

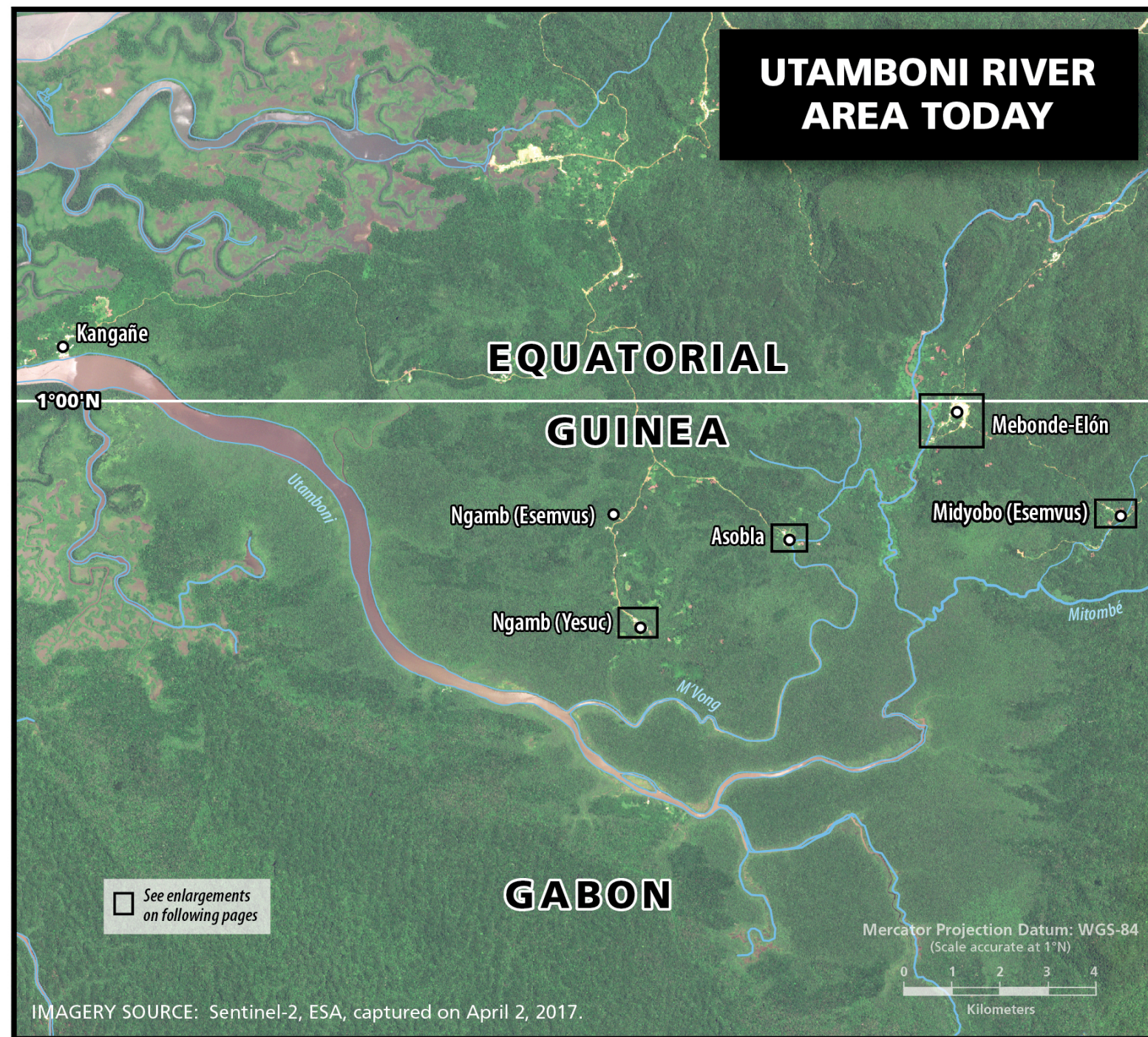


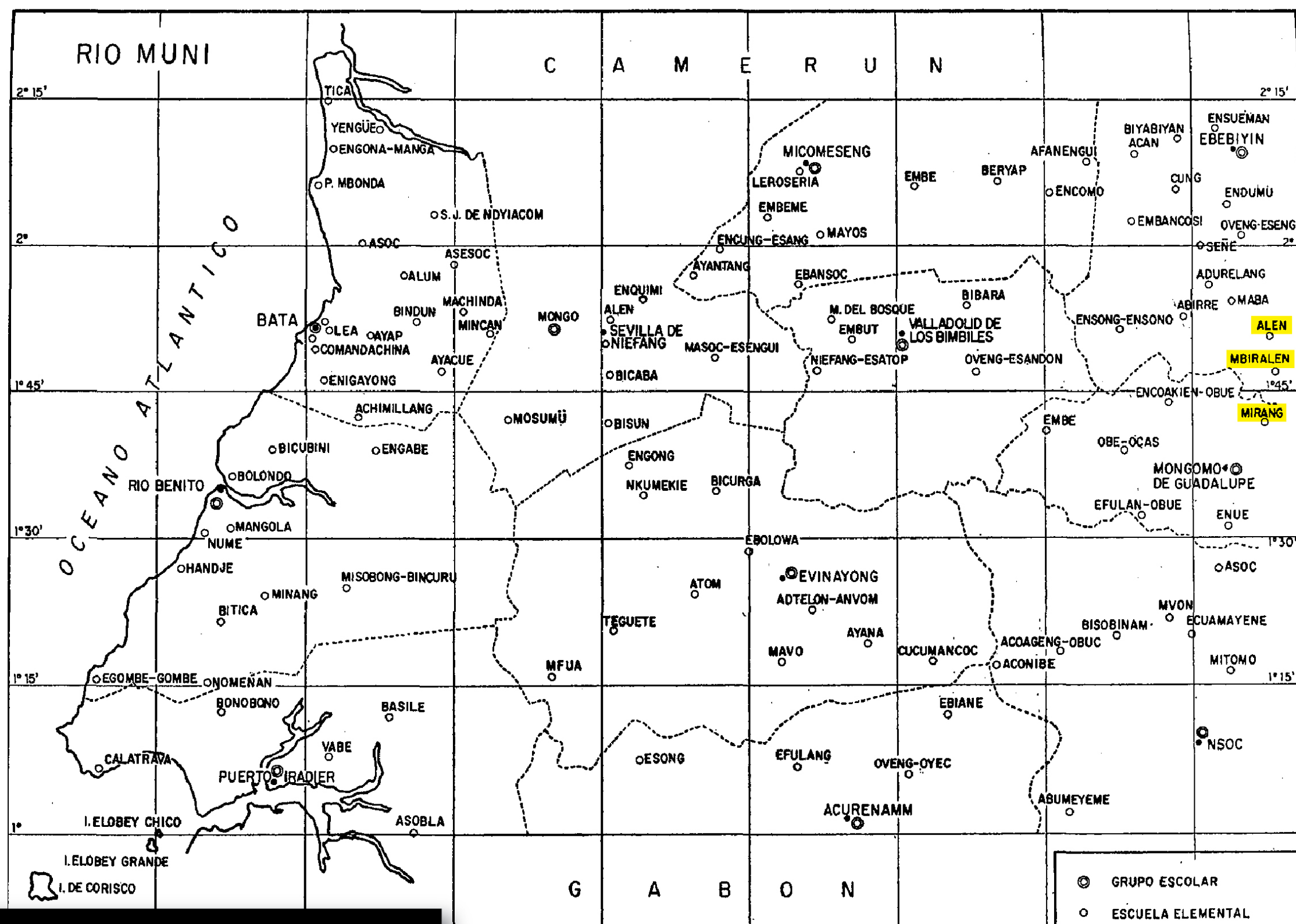
Figure R5.11



Figure R5.12



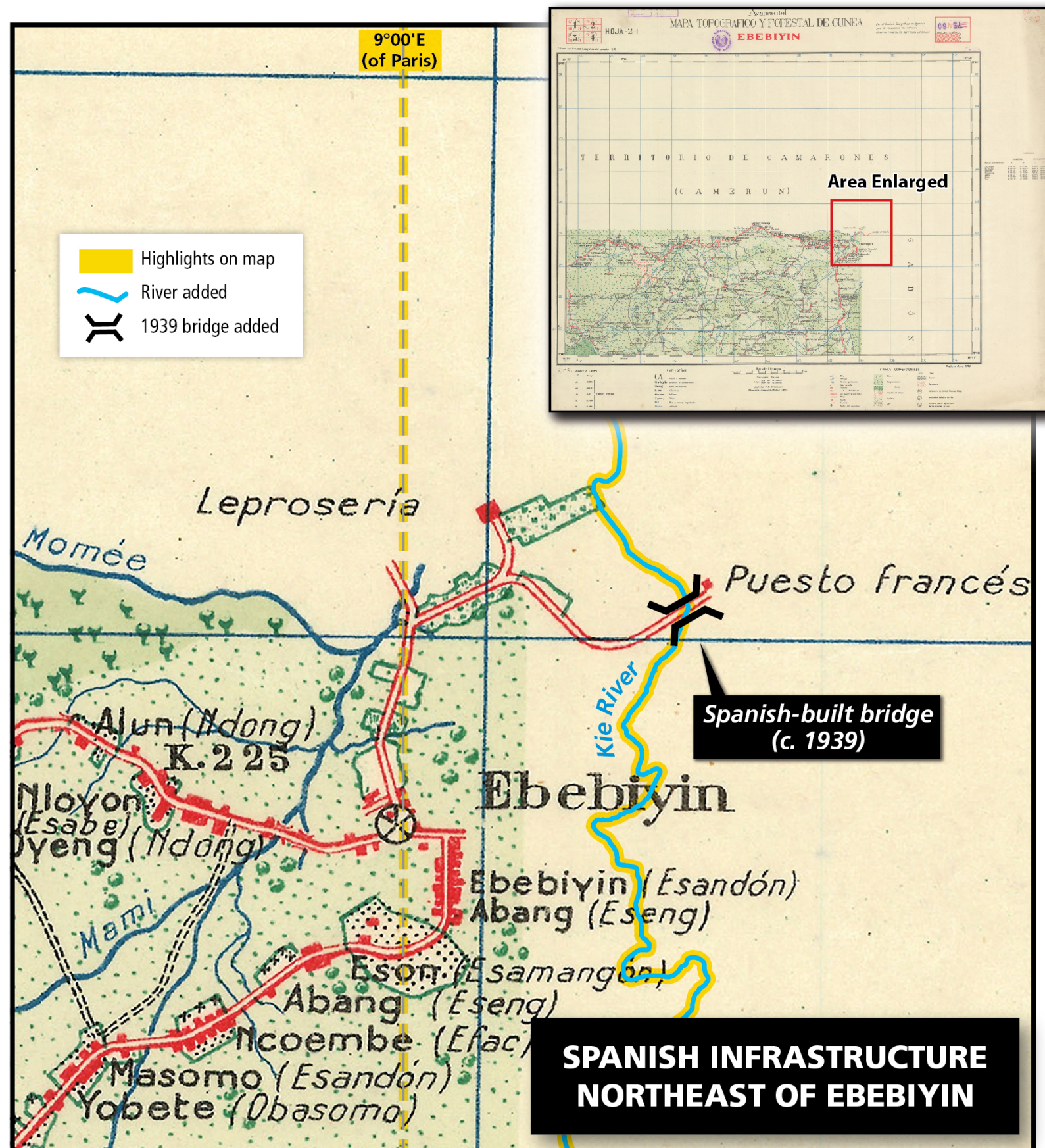
Figure R5.13



1963 MAP OF SCHOOLS IN RIO MUNI

SOURCE: The Spanish State, Office of the President, Commissariat of the Economic Development Plan, *Economic Development Plan for Equatorial Guinea, Years 1964 to 1967* (October 1963), p. 155. Annotations added.

Figure R5.14



SOURCE: Geographic Service of the Spanish Army, Topographic and Forestry Map of Guinea, *Ebebiyin* sheet (1st ed. June 1949). Map excerpt, annotations added.

Figure R5.15

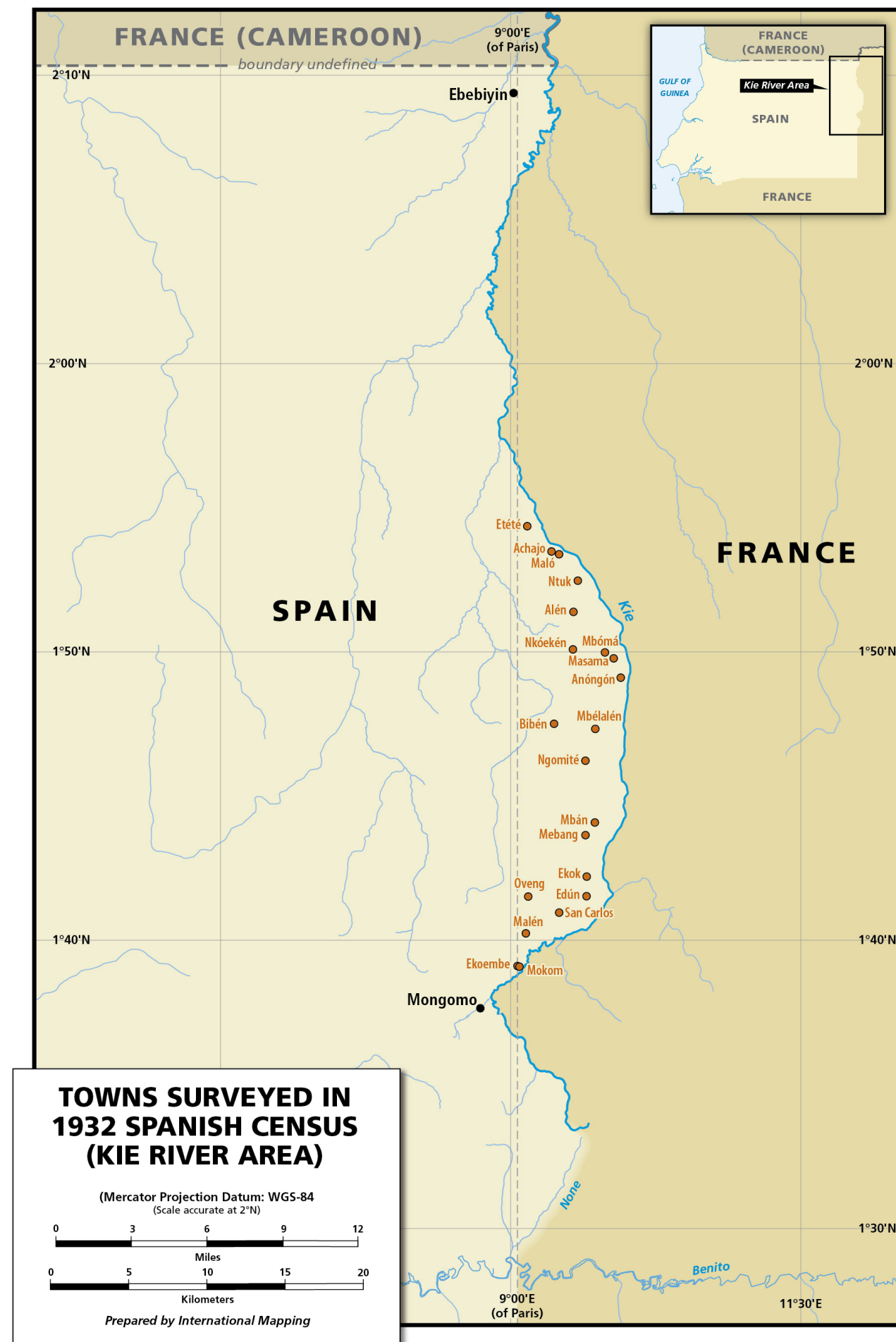


Figure R5.16



Figure R5.17



Figure R5.18



Figure R5.19



Figure R5.20

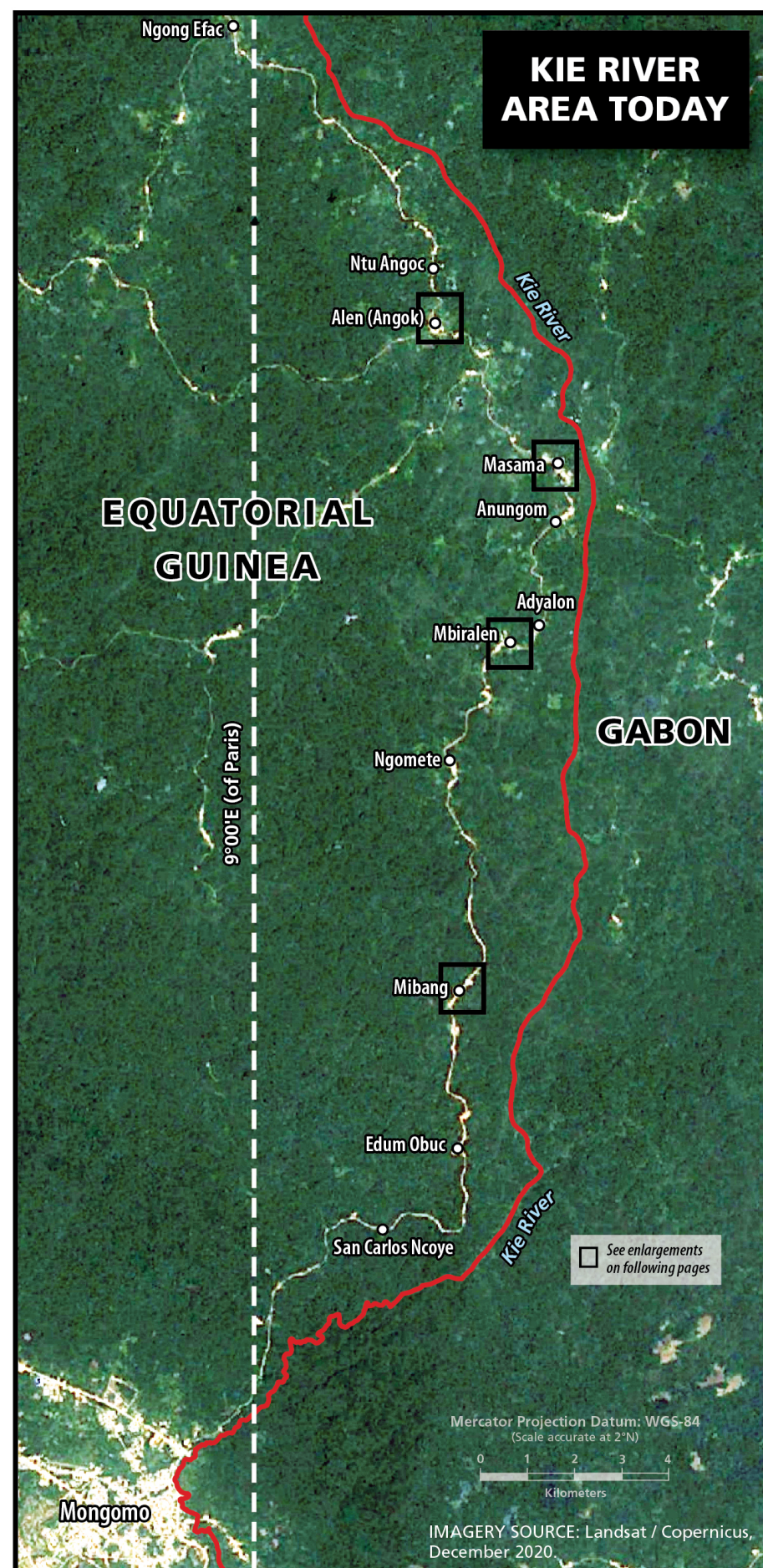


Figure R5.21



Figure R5.22



Figure R5.23



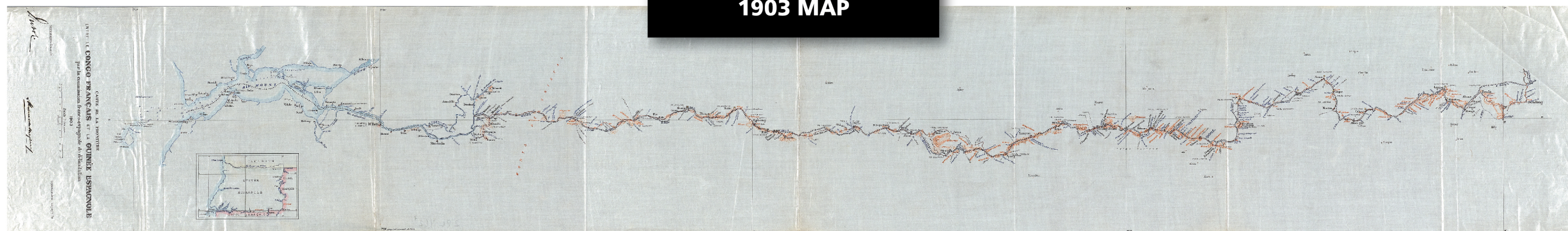
Figure R5.24



Figure R6.1

MAPS

1901 COMMISSION'S 1903 MAP



SOURCE: *Carte de la Frontière entre le Congo Français et la Guinée Espagnole par la commission franco-espagnole de délimitation, 1903.*

NOTE: Used in Figure R5.2
High resolution version is available in digital vol II.

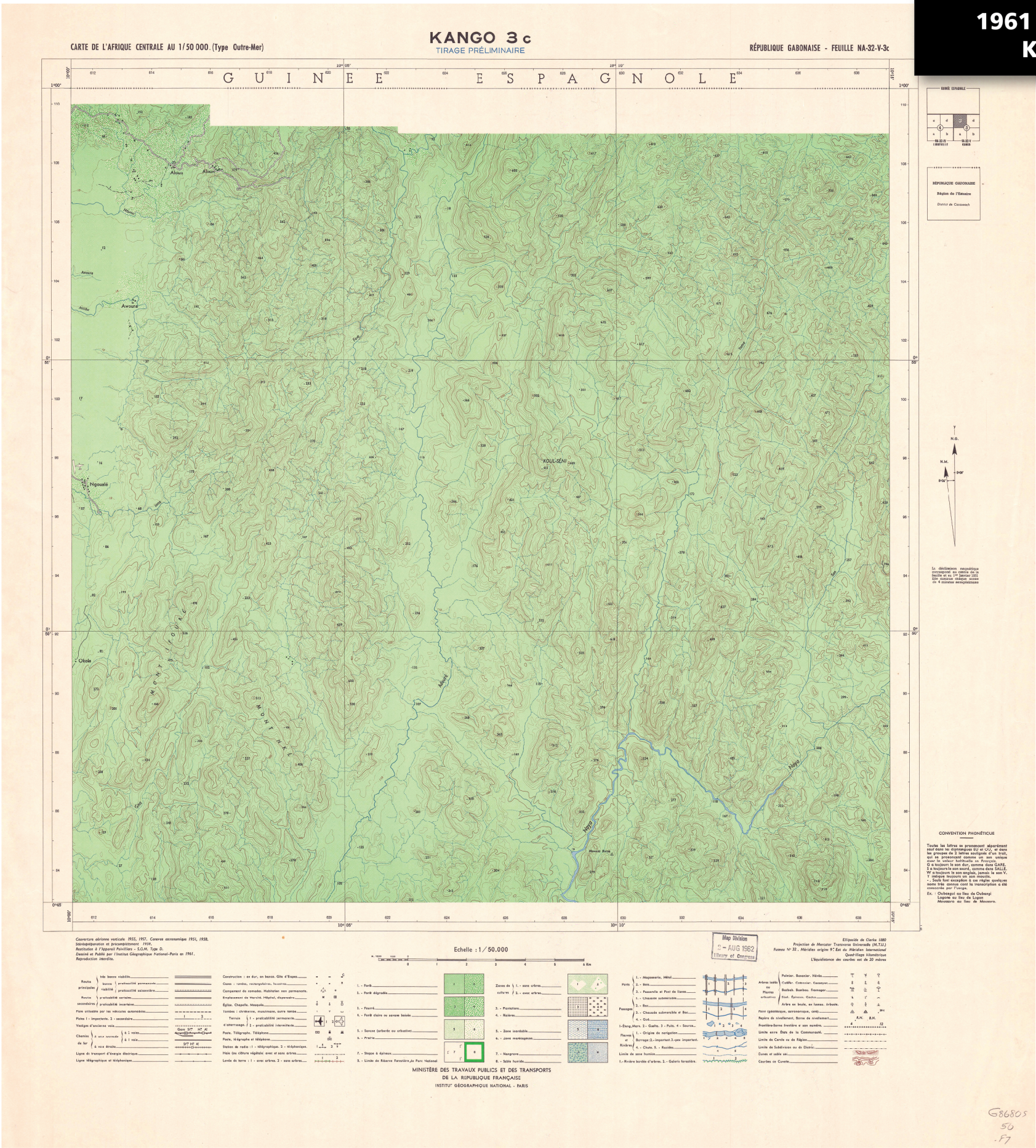
1961 FRENCH IGN, LIBREVILLE 4d



NOTE: Used in Figure R5.8

SOURCE: France, National Geographic Institute – Paris, *Carte de L’Afrique Centrale, Libreville 4d* (1961).

Annex MR2



1961 FRENCH IGN,
KANGO 3c

NOTE: Used in Figure R5.8

SOURCE: France, National Geographic
Institute – Paris, Cart de L'Afrique
Centrale, Kango 3c (1961).

PHOTOGRAPHS

Utamboni River Area, Mibonde



Annex P.U1 New School



Annex P.U2 Colonial-era School (1)



Annex P.U3 Colonial-era School (2)



Annex P.U4 Colonial-era House



Annex P.U5 New Houses

Utamboni River Area, Mibonde



Annex P.U6 New Water System (1)



Annex P.U7 New Water System (2)



Annex P.U8 Colonial-era Water Pump (1)



Annex P.U9 Colonial-era Water Pump (2)

Utamboni River Area, Elón



Annex PU10 Military Post



Annex PU11 Crane



Annex PU12 Landing



Annex PU13 House

Utamboni River Area, Midyobo (Esemvus)



Annex P.U14 School (1)



Annex P.U15 School (2)



Annex P.U16 Health Clinic



Annex P.U17 Church



Annex P.U18 Military Post (1)



Annex P.U19 Military Post (2)

Utamboni River Area, Midyobo (Esemvus)



Annex PU20 Cemetery



Annex PU21 Evidence of Census (2015) (1)



Annex PU22 Evidence of Census (2015) (2)



Annex PU23 Evidence of Election Campaign (2017) (1)



Annex PU24 Evidence of Election Campaign (2017) (2)



Annex PU25 Military Barracks

Utamboni River Area, Asobla



Annex PU26 School

Solicitud de tarjeta de identificación

Datos básicos de la tarjeta de identificación

Número de solicitud: 810088884
Tipo de producción: Ordinaria (tarjeta de identidad básica)
Grupo sanguíneo: O+
Padre: PEDRO ISONO OBIANG
Madre: EMILIA NSENG ISONO MEKONG

Datos del solicitante

Apellido: ISONO
Apellidos: NSENG
Nombre: FRANCISCO OBIANG
Nº de DIP: 000307391
Nacionalidad: Ecuatoguineesa
Género: Hombre
Profesión: Estudiante
Estado civil: Soltero/a
Color de Ojos: Negro
Color de Cabellos: Negro
Lugar de Nacimiento: ASSOBLA
Naturaleza: KOGG ASSOBLE ANYOM, UTORAL
Domiciliado en: KUMBE IV BATA, UTORAL
Fecha de Nacimiento: 01/02/1989
Nº de Teléfono: 222516495

La abajo firmante confirma que todos los datos proporcionados son ciertos y autoriza su tratamiento informático para la gestión de la solicitud del pasaporte. También autoriza el envío de SMS y/o correo electrónico para notificaciones relacionadas a su solicitud.

[Firma]

Annex PU27 ID Application

Utamboni River Area, Ngambe 1



Annex PU28 House

Kie River Area, Abos River Bridge



Annex P.K1 Bridge over Abos River

Kie River Area, Alen (Angok)



Annex P.K2 Guardia Colonial Post (1)



Annex P.K3 Guardia Colonial Post (2)



Annex P.K4 School

Kie River Area, Alen (Angok)



Annex P.K5 Hospital



Annex P.K6 Health Clinic



Annex P.K7 Houses



Annex P.K8 Church



Annex P.K9 Market



Annex P.K10 Identification Document

Kie River Area, Masama



Annex P.K11 Footbridge



Annex P.K12 GETESA Tower (Equatorial Guinea Telecommunications LLC)



Annex P.K13 Riverside Lighting



Annex P.K14 Military Camp

Kie River Area, Anungom



Annex P.K15 Churches

Kie River Area, Mbiralen



Annex P.K16 Town Well



Annex P.K17 Cemetery



Annex P.K18 Church

Kie River Area, Mbiralen



Annex P.K19 Houses



Annex P.K20 Evidence of Census (2015)



Annex P.K21 Evidence of Household Survey (2020)



Annex P.K22 Evidence of Election Campaign (2017)

Kie River Area, Mibang



Annex P.K23 Houses



Annex P.K24 School



Annex P.K25 Old Cemetery



Annex P.K26 New Cemetery



Annex P.K27 Catholic Church (1)



Annex P.K28 Catholic Church (2)

Kie River Area, Mibang



Annex P.K29 Evidence of Household Survey (2020)



Annex P.K30 Road Improvement (1)



Annex P.K31 Road Improvement (2)

Kie River Area, Edum



Annex P.K32 Houses



Annex P.K33 School



Annex P.K34 Church (Under Construction)

Kie River Area, Edum



Annex P.K35 Evidence of Census (2015) and Household Survey (2020) (1)



Annex P.K36 Evidence of Census (2015) and Household Survey (2020) (2)



Annex P.K37 Paved Road / Guttering



Annex P.K38 Evidence of Census (2015)



Annex P.K39 Church

Mongomo, Border Bridge



Annex P.MO1 Immigration (EG) (1)



Annex P.MO2 Immigration (EG) (2)



Annex P.MO3 Customs (EG) (1)



Annex P.MO4 Customs (EG) (2)



Annex P.MO5 Health (EG)



Annex P.MO6 Border Control (Gabon)

Mongomo, Border Bridge



Annex P.MO7 Border Sign Post



Annex P.MO8 Mongomo Bridge Overview (1)



Annex P.MO9 Mongomo Bridge Overview (2)

Mongomo, Acoacan



Annex P.MO10 Urbanization (1)



Annex P.MO11 Urbanization (2)

Ebebiyin, Border Bridge



Annex P.E1 Immigration (EG)



Annex P.E2 Customs (EG)



Annex P.E3 Health (EG)



Annex P.E4 Border Control (Gabon)



Annex P.E5 "Rio Kie" Sign Post



Annex P.E6 GETESA Tower (Equatorial Guinea Telecommunications LLC)

Ebebiyin, Border Bridge



Annex P.E7 Ring Road



Annex P.E8 Ebebiyin Bridge Overview (1)



Annex P.E9 Ebebiyin Bridge Overview (2)

Ebebiyin, City



Annex P.E10 Municipal Cemetery



Annex P.E11 Guardia Colonial Post (1)



Annex P.E12 Guardia Colonial Post (2)

Ebebiyin, City



Annex PE13 Spanish Colonial Cemetery



Annex PE14 Spanish Colonial Tribunal



Annex PE15 Spanish Colonial Prison



Annex PE16 Spanish Colonial Administrative Building (now Delegación de Gobierno de Ebebiyin K.N.)

Ebebiyin, City



Annex P.E17 Spanish Colonial Survey Point (1)



Annex P.E18 Spanish Colonial Survey Point (2)



Annex P.E19 Spanish Colonial Survey Point (3)



Annex P.E20 Spanish Colonial Hospital (now Comisario Provincial de Policia)



Annex P.E21 Spanish Colonial Market (now Part of a Larger Commercial Centre) (1)



Annex P.E22 Spanish Colonial Market (now Part of a Larger Commercial Centre) (2)

VIDEOS

Annex V1

Ebebiyin – Meyo-Kie Border Bridge: Drone Footage, March 2022

Annex V2

Mongomo – Assok-Medzeng Border Bridge: Drone Footage, March 2022

Annex V3

Inauguration of the Ebebeyín and Mongomo Bridges, 4 August 2011